

Berlin 2578

Rehard Technologies GmbH
Potsdamer Straße 92 D-10785 Berlin
Tel. +49 30 549 06 343 Fax. +49 30 261 01 817 e-mail:
info@rehard.de
www.rehard.de

REHARD®

Ich (Anton Trinkenschuh, Geschäftsführer der Rehard Technologies GmbH) erkläre hiermit, dass dieses technische Dokument zum Medizinprodukt (orthopädische Schuhe) mit unseren technischen Unterlagen und Normen übereinstimmt.

Rehard Technologies GmbH

Trinkenschuh.

Anton Trinkenschuh,

Director

Rehard Technologies GmbH
Potsdamer Str. 92, 10785 Berlin
Tel.: +49 30 263 67 945, Fax: +49 30 261 01 817

19.06.2023



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

«Обувь ортопедическая готовая»



НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.

Обувь ортопедическая готовая:

1. Обувь ортопедическая для взрослых:

Сандалии:

- Арт. 7.01.2.**.+; 7.02.2.**.+; 7.03.2.**.+; 7.04.2.**.+; 7.05.2.**.+; 7.06.2.**.+; 7.09.2.**.+; 7.10.2.**.+; 7.15.2.**.+; 7.106.2.**.+; 7.109.2.**.+; 7.112.2.**.+; 7.113.2.**.+; 7.115.2.**.+; 7.117.2.**.+; 7.121.2.**.+; 7.127.2.**.+; 7.16.2.**.+; 7.21.2.**.+; 7.27.2.**.+; 7.51.2.**.+; 7.60.2.**.+; 7.73.2.**.+; 7.84.2.**.+; 7.92.2.**.+; 7.97.2.**.+; 7.99.2.**.+; 7.110.2.**.+; 7.122.2.**.+; 7.126.2.**.+; 7.129.2.**.+; 7.130.2.**.+; 7.25.2.**.+; 7.59.2.**.+; 7.66.2.**.+; 7.68.2.**.+; 7.69.2.**.+; 7.75.2.**.+; 7.76.2.**.+; 7.83.2.**.+; 7.86.2.**.+; 7.87.2.**.+; 7.88.2.**.+; 7.93.2.**.+; 7.94.2.**.+; 7.98.2.**.+; 11.38.**.+; 11.39.**.+; 11.40.**.+; 11.41.**.+; 11.42.**.+; 11.43.**.+; 11.44.**.+; 11.45.**.+; 11.46.**.+; 11.47.**.+; 11.48.**.+; 11.49.**.+; 11.50.**.+; 11.51.**.+; 11.52.**.+; 11.53.**.+; 11.54.**.+; 11.55.**.+; 11.56.**.+; 11.57.**.+; 11.58.**.+; 11.59.**.+; 11.60.**.+; 11.61.**.+; 11.62.**.+; 11.63.**.+; 11.64.**.+; 11.65.**.+; 11.66.**.+; 11.67.**.+; 11.68.**.+; 11.69.**.+; 11.70.**.+; 11.71.**.+; 11.72.**.+; 11.73.**.+; 11.74.**.+; 11.75.**.+; 11.76.**.+; 11.77.**.+; 11.78.**.+; 11.79.**.+; 11.80.**.+; 11.81.**.+; 11.82.**.+; 11.83.**.+; 11.84.**.+; 11.85.**.+; 11.86.**.+; 11.87.**.+; 11.88.**.+; 11.89.**.+; 11.90.**.+; 12.33.**.+; 12.37.**.+; 12.39.**.+; 12.49.**.+; 12.50.**.+; 31.11.**.+; 31.12.**.+; 31.13.**.+; 31.14.**.+; 31.15.**.+; 31.16.**.+; 31.17.**.+; 31.18.**.+; 31.19.**.+; 31.20.**.+; 31.21.**.+; 31.22.**.+; 31.23.**.+; 31.24.**.+; 31.25.**.+; 31.26.**.+; 31.27.**.+; 31.28.**.+; 31.29.**.+; 31.30.**.+; 31.31.**.+; 31.32.**.+; 31.33.**.+; 31.34.**.+; 31.35.**.+; 31.36.**.+; 31.37.**.+; 31.38.**.+; 31.39.**.+; 31.40.**.+; 31.41.**.+; 31.42.**.+; 31.43.**.+; 31.44.**.+; 31.45.**.+; 31.46.**.+; 31.47.**.+; 31.48.**.+; 31.49.**.+; 31.50.**.+; 31.51.**.+; 31.52.**.+; 31.53.**.+; 31.54.**.+; 31.55.**.+; 31.56.**.+; 31.57.**.+; 31.58.**.+; 31.59.**.+; 31.60.**.+; 31.61.**.+; 31.62.**.+; 31.63.**.+; 31.64.**.+; 31.65.**.+; 31.66.**.+; 31.67.**.+; 31.68.**.+; 31.69.**.+; 31.70.**.+; 31.71.**.+;

Сабо:

- Арт. 7.08.2.**.+; 7.89.2.**.+; 7.93.2.**.+; 7.94.2.**.+; 7.98.2.**.+; 12.34.**.+; 12.35.**.+; 12.36.**.+; 12.38.**.+; 12.40.**.+; 12.41.**.+; 12.42.**.+; 12.43.**.+; 12.44.**.+; 12.45.**.+; 12.46.**.+; 12.47.**.+; 12.48.**.+;

Полуботинки:

- Арт. 7.104.2.**.+; 7.12.2.**.+; 7.120.2.**.+; 7.56.2.**.+; 7.70.2.**.+; 7.74.2.**.+; 13.17.**.+; 13.18.**.+; 13.19.**.+; 13.20.**.+; 13.21.**.+; 13.22.**.+; 13.23.**.+; 13.24.**.+; 13.25.**.+; 13.26.**.+; 13.27.**.+; 13.28.**.+; 13.29.**.+; 13.30.**.+; 13.31.**.+; 13.32.**.+; 13.33.**.+; 13.34.**.+; 13.35.**.+; 13.36.**.+; 13.37.**.+; 13.38.**.+; 13.39.**.+; 13.40.**.+; 13.41.**.+; 13.42.**.+; 13.43.**.+; 13.44.**.+; 13.45.**.+; 13.46.**.+; 13.47.**.+; 13.48.**.+; 13.49.**.+; 13.50.**.+; 13.51.**.+; 13.52.**.+; 13.53.**.+; 13.54.**.+; 13.55.**.+; 13.56.**.+; 13.57.**.+; 13.58.**.+; 13.59.**.+; 13.60.**.+; 13.61.**.+; 13.62.**.+; 13.63.**.+; 13.64.**.+; 13.65.**.+; 13.66.**.+; 13.67.**.+; 13.68.**.+; 13.69.**.+; 13.70.**.+; 13.71.**.+; 13.72.**.+; 13.73.**.+; 13.74.**.+; 13.75.**.+; 13.76.**.+; 13.77.**.+; 13.78.**.+; 13.79.**.+; 13.80.**.+; 13.81.**.+; 13.82.**.+; 13.83.**.+; 13.84.**.+; 13.85.**.+; 13.86.**.+; 13.87.**.+; 13.88.**.+; 13.89.**.+; 13.90.**.+; 13.91.**.+; 13.92.**.+; 13.93.**.+; 13.94.**.+;

Ботинки:

- Арт. 7.78.2.**.+; 7.79.2.**.+; 7.80.2.**.+; 14.14.**.+; 14.15.**.+; 14.16.**.+; 14.17.**.+; 14.18.**.+; 14.19.**.+; 14.20.**.+; 14.21.**.+; 14.22.**.+; 14.23.**.+; 14.24.**.+; 14.25.**.+; 14.26.**.+; 14.27.**.+; 14.28.**.+; 14.29.**.+; 14.30.**.+; 14.31.**.+; 14.32.**.+; 14.33.**.+; 14.34.**.+; 14.35.**.+; 14.36.**.+; 14.37.**.+; 14.38.**.+; 14.39.**.+; 14.40.**.+; 14.41.**.+; 14.42.**.+; 14.43.**.+; 14.44.**.+; 14.45.**.+; 14.46.**.+; 14.47.**.+; 14.48.**.+; 14.49.**.+; 14.50.**.+; 14.51.**.+; 14.52.**.+; 14.53.**.+; 14.54.**.+; 14.55.**.+; 14.56.**.+; 14.57.**.+; 14.58.**.+; 14.59.**.+; 14.60.**.+; 14.61.**.+; 14.62.**.+; 14.63.**.+;

Полусапоги:

- Арт. 7.61.2.**.+; 7.101.2.**.+; 15.13.**.+; 15.14.**.+; 15.15.**.+; 15.16.**.+; 15.17.**.+; 15.18.**.+; 15.19.**.+; 15.20.**.+; 15.21.**.+; 15.22.**.+; 15.23.**.+; 15.24.**.+; 15.25.**.+; 15.26.**.+; 15.27.**.+; 15.28.**.+; 15.29.**.+; 15.30.**.+; 15.31.**.+; 15.32.**.+; 15.33.**.+;

Сапоги:

- Арт. 20.11.**.+; 20.12.**.+; 20.13.**.+; 20.14.**.+; 20.15.**.+; 20.16.**.+; 20.17.**.+; 20.18.**.+; 20.19.**.+; 20.20.**.+;



Туфли:

– Арт. 7.103.2.**.+; 7.57.2.**.+; 7.63.2.**.+; 7.64.2.**.+; 7.71.2.**.+; 7.72.2.**.+; 7.90.2.**.+; 7.96.2.**.+; 19.19.**.+; 19.20.**.+; 19.21.**.+; 19.22.**.+; 19.23.**.+; 19.24.**.+; 19.25.**.+; 19.26.**.+; 19.27.**.+; 19.28.**.+; 19.29.**.+; 19.30.**.+; 19.31.**.+; 19.32.**.+; 19.33.**.+; 19.34.**.+; 19.35.**.+; 19.36.**.+; 19.37.**.+; 19.38.**.+; 19.39.**.+; 19.40.**.+; 19.41.**.+; 19.42.**.+; 19.43.**.+; 19.44.**.+; 19.45.**.+; 19.46.**.+; 19.47.**.+; 19.48.**.+; 19.49.**.+; 19.50.**.+; 19.51.**.+; 19.52.**.+; 19.53.**.+; 19.54.**.+; 19.55.**.+; 19.56.**.+; 19.57.**.+; 19.58.**.+; 19.59.**.+; 19.60.**.+; 19.61.**.+; 19.62.**.+; 19.63.**.+; 19.64.**.+; 19.65.**.+; 19.66.**.+.

2. Обувь ортопедическая для детей:

Сандалии:

– Арт. 7.07.2.**.+; 7.11.2.**.+; 7.102.2.**.+; 7.125.2.**.+; 7.18.2.**.+; 7.22.2.**.+; 7.23.2.**.+; 7.24.2.**.+; 7.26.2.**.+; 21.23.**.+; 21.24.**.+; 21.25.**.+; 21.26.**.+; 21.27.**.+; 7.31.2.**.+; 7.43.2.**.+; 7.48.2.**.+; 21.28.**.+; 21.29.**.+; 21.30.**.+; 21.31.**.+; 21.32.**.+; 21.33.**.+; 21.34.**.+; 21.35.**.+; 21.36.**.+; 21.37.**.+; 21.38.**.+; 21.39.**.+; 21.40.**.+; 21.41.**.+; 21.42.**.+; 21.43.**.+; 21.44.**.+; 21.45.**.+; 21.46.**.+; 21.47.**.+; 21.48.**.+; 21.49.**.+; 21.50.**.+; 21.51.**.+; 21.52.**.+; 21.53.**.+; 21.54.**.+; 21.55.**.+; 21.56.**.+; 21.57.**.+; 21.58.**.+; 21.59.**.+; 21.60.**.+; 21.61.**.+; 21.62.**.+;

Полуботинки:

– Арт. 7.77.2.**.+; 7.107.2.**.+; 7.108.2.**.+; 7.111.2.**.+; 7.114.2.**.+; 7.20.2.**.+; 7.85.2.**.+; 23.18.**.+; 23.19.**.+; 23.20.**.+; 23.21.**.+; 23.22.**.+; 23.23.**.+; 23.24.**.+; 23.25.**.+; 23.26.**.+; 23.27.**.+; 23.28.**.+; 23.29.**.+; 23.30.**.+; 23.31.**.+; 23.32.**.+; 23.33.**.+; 23.34.**.+; 23.35.**.+; 23.36.**.+; 23.37.**.+; 23.38.**.+; 23.39.**.+; 23.40.**.+; 23.41.**.+; 23.42.**.+; 23.43.**.+; 23.44.**.+; 23.45.**.+; 23.46.**.+; 23.47.**.+; 23.48.**.+; 23.49.**.+; 23.50.**.+; 23.51.**.+; 23.52.**.+; 23.53.**.+; 23.54.**.+; 23.55.**.+; 23.56.**.+; 23.57.**.+; 23.58.**.+; 23.59.**.+; 23.60.**.+; 23.61.**.+; 23.62.**.+; 23.63.**.+; 23.64.**.+; 23.65.**.+; 23.66.**.+; 23.67.**.+; 23.68.**.+; 23.69.**.+; 23.70.**.+; 23.71.**.+; 23.72.**.+; 23.73.**.+;

Ботинки:

– Арт. 7.123.2.**.+; 7.13.2.**.+; 7.14.2.**.+; 7.19.2.**.+; 7.28.2.**.+; 7.47.2.**.+; 7.81.2.**.+; 24.18.**.+; 24.19.**.+; 24.20.**.+; 24.21.**.+; 24.22.**.+; 24.23.**.+; 24.24.**.+; 24.25.**.+; 24.26.**.+; 24.27.**.+; 24.28.**.+; 24.29.**.+; 24.30.**.+; 24.31.**.+; 24.32.**.+; 24.33.**.+; 24.34.**.+; 24.35.**.+; 24.36.**.+; 24.37.**.+; 24.38.**.+; 24.39.**.+; 24.40.**.+; 24.41.**.+; 24.42.**.+; 24.43.**.+; 24.44.**.+; 24.45.**.+; 24.46.**.+; 24.47.**.+; 24.48.**.+; 24.49.**.+; 24.50.**.+; 24.51.**.+; 24.52.**.+; 24.53.**.+; 24.54.**.+; 7.105.2.**.+;

Полусапоги:

– Арт. 7.17.2.**.+; 7.39.2.**.+; 7.46.2.**.+; 7.91.2.**.+; 25.15.**.+; 25.16.**.+; 25.17.**.+; 25.18.**.+; 25.19.**.+; 25.20.**.+; 25.21.**.+; 25.22.**.+; 25.23.**.+; 25.24.**.+; 25.25.**.+; 25.26.**.+; 25.27.**.+; 25.28.**.+;

Сапоги:

– Арт. 30.01.**.+; 30.02.**.+; 30.03.**.+; 30.04.**.+; 30.05.**.+; 30.06.**.+; 30.07.**.+; 30.08.**.+; 30.09.**.+; 30.10.**.+; 30.11.**.+; 30.12.**.+; 30.13.**.+; 30.14.**.+; 30.15.**.+;

Сандалии с высокими берцами:

– Арт. 7.29.2.**.+; 7.35.2.**.+; 7.49.2.**.+; 7.50.2.**.+; 7.55.2.**.+; 26.16.**.+; 26.17.**.+; 26.18.**.+; 26.19.**.+; 26.20.**.+; 26.21.**.+; 26.22.**.+; 26.23.**.+; 26.24.**.+; 26.25.**.+; 26.26.**.+; 26.27.**.+; 26.28.**.+; 26.29.**.+; 26.30.**.+; 26.31.**.+; 26.32.**.+; 26.33.**.+; 26.34.**.+; 26.35.**.+

Сандалии с берцами средней высоты:

– Арт. 7.100.2.**.+; 7.30.2.**.+; 7.32.2.**.+; 7.34.2.**.+; 7.38.2.**.+; 7.42.2.**.+; 7.44.2.**.+; 7.45.2.**.+; 7.53.2.**.+; 7.54.2.**.+; 7.58.2.**.+; 7.65.2.**.+; 7.82.2.**.+; 7.95.2.**.+; 27.25.**.+; 27.26.**.+; 27.27.**.+; 27.28.**.+; 27.29.**.+; 27.30.**.+; 27.31.**.+; 27.32.**.+; 27.33.**.+; 27.34.**.+; 27.35.**.+; 27.36.**.+; 27.37.**.+; 27.38.**.+; 27.39.**.+; 27.40.**.+; 27.41.**.+; 27.42.**.+; 27.43.**.+; 27.44.**.+; 27.45.**.+; 27.46.**.+; 27.47.**.+; 27.48.**.+; 27.49.**.+; 27.50.**.+; 27.51.**.+; 27.52.**.+; 27.53.**.+; 27.54.**.+; 27.55.**.+; 27.56.**.+; 27.57.**.+; 27.58.**.+; 27.59.**.+; 27.60.**.+; 27.61.**.+; 27.62.**.+;

27.63.**.+; 27.64.**.+; 27.65.**.+; 27.66.**.+; 27.67.**.+; 27.68.**.+; 27.69.**.+; 27.70.**.+; 27.71.**.+; 27.72.**.+; 27.73.**.+; 27.74.**.+; 27.75.**.+; 27.76.**.+; 27.77.**.+; 27.78.**.+; 27.79.**.+; 27.80.**.+

Сандалии с низкими берцами:

– Арт. 7.119.2.**.+; 7.33.2.**.+; 7.52.2.**.+; 28.14.**.+; 28.15.**.+; 28.16.**.+; 28.17.**.+; 28.18.**.+; 28.19.**.+; 28.20.**.+; 28.21.**.+; 28.22.**.+; 28.23.**.+; 28.24.**.+; 28.25.**.+; 28.26.**.+; 28.27.**.+; 28.28.**.+; 28.29.**.+; 28.30.**.+; 28.31.**.+; 28.32.**.+; 28.33.**.+; 28.34.**.+; 28.35.**.+; 28.36.**.+; 28.37.**.+; 28.38.**.+; 28.39.**.+; 28.40.**.+; 28.41.**.+; 28.42.**.+; 28.43.**.+; 28.44.**.+; 28.45.**.+; 28.46.**.+; 28.47.**.+; 28.48.**.+; 28.49.**.+; 28.50.**.+; 28.51.**.+; 28.52.**.+; 28.53.**.+; 28.54.**.+; 28.55.**.+; 28.56.**.+; 28.57.**.+; 28.58.**.+; 28.59.**.+; 28.60.**.+; 28.61.**.+; 28.62.**.+; 28.63.**.+; 28.64.**.+; 28.65.**.+; 28.66.**.+; 28.67.**.+; 28.68.**.+

Туфли:

– Арт. 7.116.2.**.+; 7.118.2.**.+; 7.124.2.**.+; 7.128.2.**.+; 7.36.2.**.+; 7.37.2.**.+; 7.40.2.**.+; 7.41.2.**.+; 7.62.2.**.+; 7.67.2.**.+; 29.21.**.+; 29.22.**.+; 29.23.**.+; 29.24.**.+; 29.25.**.+; 29.26.**.+; 29.27.**.+; 29.28.**.+; 29.29.**.+; 29.30.**.+; 29.31.**.+; 29.32.**.+; 29.33.**.+; 29.34.**.+; 29.35.**.+; 29.36.**.+

ORTMANN – европейский ортопедический бренд, специализирующийся в области лечения и профилактики деформаций стопы.

Благодаря актуальному ассортименту, высокому качеству и эффективности предлагаемых решений, ORTMANN снискал репутацию одного из экспертов рынка в профессиональной среде. ORTMANN представляет широкий спектр моделей ортопедической обуви и стелек для взрослых и детей, а также ортопедические корректирующие приспособления.

Ортопедические изделия для стопы - это ортопедическая обувь, ортопедические стельки, полустельки, пелоты и корректирующие изделия для стопы. Специалисты рекомендуют ортопедические изделия для стопы, когда необходимы:

лечение деформаций стопы,

- лечение плоскостопия,

- профилактика плоскостопия.

Удобная и комфортная ортопедическая обувь ORTMANN

Использование ортопедической обуви показано при больших физических нагрузках, беременности и послеродовом периоде, избыточной массе тела, ношении каблуков, длительном пребывании на ногах.

Ортопедическая обувь, стельки, корректирующие изделия широко используются для снятия напряжения, усталости в ногах, предупреждения возможных повреждений ног. Современные ортопедические изделия выглядят элегантно и стильно, отвечают тенденциям моды и вкусам разных поколений и возрастов.

Артикул изделия формируется по следующему принципу:

14 14 – четырехзначное число из 4-6 хаотично собранных цифр;

**. – цветовая гамма, всего до 99 оттенков.

+. – варианты материала верха изделия

Назначение

Серийно изготавливаемая ортопедическая обувь, предназначена для поддержки, выравнивания, компенсации или коррекции деформаций стоп с целью улучшения их функции и/или осанки пациента, а также для повышенного удобства использования за счет снижения давления на стопу, улучшения вентилируемости, амортизации ударных нагрузок, повышения равновесия и устойчивости при ходьбе.

Показания к применению

Ортопедическая обувь показана к применению в комплексной терапии для профилактики и лечения при маловыраженных и умеренных деформациях стопы:

- продольном плоскостопии;
- поперечном плоскостопии (распластанности переднего отдела стопы);
- комбинированном плоскостопии;
- вальгусной, плосковальгусной деформации стопы;
- высокий свод, полая стопа;
- отеках стоп различной этиологии;
- деформации пальцев стоп;
- плантарном фасциите (пяточная шпора);
- состояниях после перенесенных операций на нижних конечностях и позвоночнике;
- состояниях после травм нижних конечностей.

Противопоказания

Абсолютные: не выявлены

Сверхчувствительные реакции, опасные для здоровья, на настоящий момент не зафиксированы.

В следующих случаях изделия могут применяться только после консультации со специалистом:

- наличие открытых ран / травм стопы;
- при индивидуальной непереносимости материалов;
- диабетическая стопа;
- ревматоидный артрит суставов нижних конечностей III - IV степени.

Ожидаемые и предсказуемые побочные эффекты до настоящего времени не выявлены.

Риск ошибки в процессе применения медицинского изделия максимально снижен.



Побочные действия

Возможные последствия при использовании изделия по назначению не выявлены.

Способ применения

В зависимости от назначения рекомендуется использовать обувь со следующими характеристиками:

- Метатарзальный пелот обеспечивает поддержку и разгрузку поперечного свода, препятствует распластанности переднего отдела стопы
- Супинатор обеспечивает поддержку продольного свода стопы и правильно перераспределяет нагрузку
- Эластичные вставки снижают давление на деформированные участки переднего отдела стопы;
- Гибкая, легкая подошва и широкий каблук придают устойчивость и снижают усталость при ходьбе;
- Застежки с регуляторами полноты предупреждают отечность ног при носке;
- Укрепленный задник формирует физиологически правильную установку стоп при ходьбе.

Необходимо правильно подбирать обувь по размеру и полноте с учетом индивидуальных особенностей стопы, а также сезона. В случае несоответствия размера обуви возможна деформация обуви, расхождение швов, разрыв материала верха изделия. Не рекомендуется носить обувь влажной или мокрой – это может привести к деформации формы и материала.

Условия применения

Изделия могут быть использованы для профилактики инвалидности или реабилитации инвалидов.

Может применяться в реабилитационно-оздоровительных центрах, медицинских учреждениях, санаториях, профилакториях, в домашних условиях.

Предназначенные пользователи: пациент, медицинский работник, врач.

Потребители – все возрастные категории.

Наличие у потребителя специального образования не требуется.

Изделие предназначено для применения пользователями, не имеющими специального медицинского образования, изготовлено с учетом навыков и средств, доступных этим лицам, таким образом, что изделие функционирует в соответствии с его назначением в условиях

объективно ожидаемых действий со стороны этих лиц. Риск ошибки в процессе применения медицинского изделия максимально снижен.

Отпускаются без рецепта. Изделие предназначено для многократного личного использования.

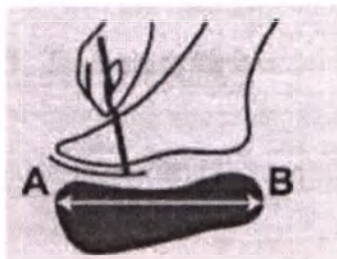
Область применения: все направления медицины, прямо или опосредованно связанные возникновением или прогрессированием деформаций стопы и/или нижних конечностей.

Рекомендации по подбору

Обувь ортопедическая является обувью на подбор. Это обувь, в конструкции которой учтены среднетипичные характеристики и параметры стоп однородной по диагнозу группы людей. Следовательно, ортопедическая обувь обязательно должна примеряться и подбираться размеру стопы, полноте, подъему и наличию дополнительных ортопедических элементов (при необходимости).

Необходимо правильно подбирать обувь по размеру и полноте с учетом индивидуальных особенностей стопы, а также сезона. В случае несоответствия размера обуви возможна деформация обуви, расхождение швов, разрыв материала верха.

Для определения размера изделия необходимо измерить длину стопы, как показано на картинке:



Варианты подбора размеров обуви:

Обувь ортопедическая для взрослых:

Женские		Мужские	
Длина стопы (см)	Размер изделия	Длина стопы (см)	Размер изделия
21,5	34	25,5	40
22,5	35	26,5	41
23	36	27	42
23,5	37	27,5	43
24,5	38	28,5	44
25	39	29	45
25,5	40	29,5	46
26,5	41	30,5	47

Обувь ортопедическая для детей:

Длина стопы (см)	Размер изделия
14,5-15	23
15-15,5	24
15,5-16	25

16,5-17	26
17-17,5	27
17,5-18	28
18,5-19	29
19-19,5	30
19,5-20	31
20,5-21	32
21-21,5	33
21,5-22	34
22-22,5	35
22,5-23	36

Рекомендации по применению

Необходимость предварительной подготовки к использованию медицинского изделия (установка, настройка и прочие процедуры) отсутствует.

При надевании обуви обязательно расшнуруйте шнурки, откройте застёжки и используйте рожек для обуви (во избежание залома задника). Перед снятием обуви ослабьте шнурки, застёжки. Никогда не снимайте обувь, наступая на задник. Не перетягивайте шнурки в районе голеностопа во избежание разрыва кожи, декоративной строчки. Новую обувь из натуральной кожи обработайте специальными средствами сразу после покупки.

Следует учитывать, что при повышенной потливости ног или при намокании, обувь может окраситься изнутри (в случае, если подклад или внутренний слой цветные).

При эксплуатации обуви учитывайте сезонность. Кожаная обувь предназначена для носки в сырую, дождливую погоду, т.к. не является непромокаемой (как, например, резиновая). Изменение цвета верха обуви при попадании воды не является дефектом. Обувь с ручным швом нуждается в дополнительной обработке спреем или водоотталкивающей пропиткой по линии шва.

Рекомендации по уходу:

- чистите обувь, по крайней мере, раз в неделю;
- для чистки обуви из натуральной кожи используйте обувной крем или восковую эмульсию;
- грязную обувь сначала следует очистить специальной щеткой, влажной тряпкой или губкой, не давая грязи впитаться в кожу. Лишь потом можно ухаживать за кожей.
- обувь сушите при комнатной температуре, предварительно набив ее бумагой, или используя специальные распорки.

Не сушите мокрую обувь около огня, на батарее, на солнце, при помощи нагревательных приборов.

Не оставляйте на хранение обувь в грязном мокром состоянии, т.к. это может стать причиной изменения цвета, а также привести к деформации. Избегайте воздействия на материал верха обуви щелочей, кислот и других активных растворителей.

Не рекомендуется:

- ходить в обуви по гравию, щебню, поверхностям, где имеется техническая соль.
- допускать чрезмерные механические нагрузки, удары, порезы, которые могут привести к отрыву подошвы, фурнитуры.
- надевать закрытую обувь на голую ногу, т.к. это не гигиенично и может быть причиной появления мозолей, дефектов кожи и мелких ран.

Запрещается подвергать воздействию источников тепла свыше 50°C (122°F).

Требования безопасности

Обувь ортопедическая изготовлена из материалов безопасных для здоровья пользователя. Материалы не обладают токсическим, раздражающим действием, соответствуют требованиям, предъявляемым к изделиям, кратковременно контактирующим с неповрежденной кожей.

Изделие соответствует требованиям биологической безопасности. Ортопедическая обувь функционально безопасна, так как отсутствует риск причинения вреда жизни, здоровью человека и окружающей среде при использовании медицинского изделия по назначению в условиях, предусмотренных производителем.

Изделие может быть безопасно использовано с материалами, веществами и газами, с которыми входит в контакт при нормальных условиях эксплуатации.

Внешние факторы, связанные с объективно предсказуемыми внешними воздействиями или такими окружающими условиями, как внешние электромагнитные поля, электростатические разряды, излучение, атмосферное давление и его перепады, влажность и температура воздуха, не воздействуют на безопасность и эффективность медицинского применения.

Требования к охране окружающей среды

Обувь ортопедическая при соблюдении условий транспортирования, хранения и эксплуатации не приносит вреда окружающей среде.

По окончании периода использования изделие не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации с бытовым мусором.

Информация об обстоятельствах

Изделие предназначено для применения пользователями, не имеющими специального медицинского образования, изготовлено с учетом навыков и средств, доступных этим лицам, таким образом, что изделие функционирует в соответствии с его назначением в условиях

объективно ожидаемых действий со стороны этих лиц. Риск ошибки в процессе применения медицинского изделия максимально снижен.

Возможны противопоказания, при необходимости ознакомьтесь с Инструкцией или проконсультируйтесь с медицинским специалистом.

Условия хранения

В случае хранения изделий в производственной упаковке, поставляемой производителем, они выдерживают следующие условия окружающей среды:

Температура: $-40^{\circ}\text{C} + 40^{\circ}\text{C}$

Относительная влажность: 10 - 95%

Изделия должны храниться в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и не должны подвергаться длительному воздействию источников тепла, прямого солнечного света, а также воздействию осадков.

Условия транспортировки

Упакованные изделия должны перевозиться в грузовом вагоне, контейнерах, машинах, в трюмах судов и в грузовых отсеках самолетов, в соответствии с действующими правилами и температурным режимом: от $-40^{\circ}\text{C} + 40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности не более 95 %.

К перевозке изделия предъявляются в транспортных пакетах, сформированных на паллетах (поддонах), которые размещаются в транспортном средстве.

Транспортировка осуществляется любыми видами транспорта с соблюдением условий перевозки для соответствующего транспорта.

Риск, создаваемый загрязняющими веществами и их остатками, для пользователей и лиц, участвующих в транспортировке, хранении и обслуживании медицинского изделия отсутствует.

Сроки службы и годности

Срок службы при правильном использовании составляет 2 (два) года и зависит от интенсивности эксплуатации.

Срок годности не установлен (*не ограничен*).

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет 30 дней для взрослой обуви, 45 дней для детской обуви:

- от даты продажи для всесезонной обуви
- от момента наступления сезона для сезонной обуви

Производитель гарантирует указанный срок при соблюдении положений, указанных в инструкции пользователя.

Не гарантийные случаи

- механическое повреждение (включая случайные);
- повреждения, вызванные использованием товара не по назначению;
- дефекты, возникшие вследствие нарушения инструкции по применению, правил хранения и ухода за изделиями;
- несанкционированный ремонт или внесение изменений в конструкцию.

Обязанность извещения

О каждом серьезном инциденте, произошедшем при использовании данного медицинского изделия, следует незамедлительно извещать производителя или уполномоченного представителя производителя.

Материалы

Состав материалов (материалов верха, подклада и подошвы) изделия применимый к конкретному изделию приведен на каждом изделии методом термического прожига в виде пиктограмм международного стандарта, а также на маркировке потребительской упаковки.

В зависимости от варианта исполнения, в производстве изделий используются следующие материалы: войлок (фетр), высокоэластичный нетканый материал, натуральная кожа воловья; натуральная кожа козья; натуральная кожа наппа, натуральная кожа яловая, натуральная лаковая кожа, текстильный материал, натуральная овечья шерсть, кожа-велюр, микрофибра, натуральная кожевенная овчина, натуральная свиная кожа, натуральная телячья кожа, синтетический текстиль «LYCRA». Элементы при производстве соединяют обувным клеем. Для окраски материалов используется краситель: INOTEX SOLTEKS 1505, MFN-N.

Изделия, компоненты изделия, а также упаковочные материалы и материалы используемые для нанесения маркировки изготовлены из материалов, применяемых для изготовления продукции массового потребления со сходным характером воздействия.

Технические параметры изделия

Обувь ортопедическая для взрослых:

Полуботинки, сабо, сандалии, туфли

Женские			Мужские		
Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм	Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм
240±5	90±60	105±35	270±5	104±60	120±35
244±5	92±60	107±35	275±5	106±60	122±35
248±5	94±60	109±35	279±5	108±60	124±35
252±5	96±60	111±35	283±5	110±60	126±35
257±5	98±60	113±35	287±5	112±60	128±35
262±5	100±60	115±35	290±5	114±60	130±35

266±5	102±60	117±35	294±5	116±60	132±35
270±5	104±60	119±35	299±5	118±60	134±35
275±5	106±60	121±35	302±5	120±60	136±35
279±5	108±60	123±35	305±5	122±60	138±35
283±5	110±60	125±35	309±5	124±60	140±35

Ботинки

Женские			Мужские		
Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм	Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм
240±5	100±60	105±35	270±5	114±60	120±35
244±5	102±60	107±35	275±5	116±60	122±35
248±5	104±60	109±35	279±5	118±60	124±35
252±5	106±60	111±35	283±5	120±60	126±35
257±5	108±60	113±35	287±5	122±60	128±35
262±5	110±60	115±35	290±5	124±60	130±35
266±5	112±60	117±35	294±5	126±60	132±35
270±5	114±60	119±35	299±5	128±60	134±35
275±5	116±60	121±35	302±5	130±60	136±35
279±5	118±60	123±35	305±5	132±60	138±35
283±5	120±60	125±35	309±5	134±60	140±35
287±5	122±60	127±35	314±5	136±60	142±35

Полусапоги

Женские			Мужские		
Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм	Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм
240±5	190±60	120±20	270±5	190±60	137,5±20
244±5	191±60	122,5±20	275±5	191±60	140±20
248±5	192±60	125±20	279±5	192±60	142,5±20
252±5	193±60	127,5±20	283±5	193±60	145±20
257±5	194±60	130±20	287±5	194±60	147,5±20
262±5	195±60	132,5±20	290±5	195±60	150±20
266±5	196±60	135±20	294±5	196±60	152,5±20
270±5	197±60	137,5±20	299±5	197±60	155±20
275±5	198±60	140±20	302±5	198±60	157,5±20
279±5	199±60	142,5±20	305±5	199±60	160±20
283±5	200±60	145±20	309±5	200±60	162,5±20
287±5	201±60	147,5±20	314±5	201±60	165±20

Сапоги

Женские		
Длина, мм	Высота, мм	Ширина, мм
240±5	220±60	120±20
244±5	221±60	122,5±20
248±5	222±60	125±20
252±5	223±60	127,5±20
257±5	224±60	130±20

262±5	225±60	132,5±20
266±5	226±60	135±20
270±5	227±60	137,5±20
275±5	228±60	140±20
279±5	229±60	142,5±20
283±5	230±60	145±20
287±5	231±60	147,5±20

Вес обуви:

Группа	Вес кг от	Вес кг до
сапоги для взрослых	0,5	1,5
полусапоги для взрослых	0,4	1,3
ботинки для взрослых	0,2	1,2
полуботинки для взрослых	0,2	1,1
туфли для взрослых	0,2	1,1
сабо для взрослых	0,2	1,1
сандалии для взрослых	0,1	1

Обувь ортопедическая для детей:

Ботинки, сандалии с высокими берцами

ДЛИНА ММ	ВЫСОТА ММ	ШИРИНА ММ
165±10	112±25	64±25
169±10	113±25	65±25
173±10	114±25	66±25
177±10	115±25	67±25
181±10	116±25	68±25
185±10	117±25	69±25
189±10	118±25	70±25
193±10	119±25	71±25
197±10	120±25	72±25
201±10	121±25	73±25
205±10	122±25	74±25
209±10	123±25	75±25
213±10	124±25	76±25
217±10	125±25	77±25
221±10	126±25	78±25
225±10	127±25	79±25
229±10	128±25	80±25
233±10	129±25	81±25

Полусапоги

ДЛИНА ММ	ВЫСОТА ММ	ШИРИНА ММ
165±10	152±25	64±25
169±10	153±25	65±25
173±10	154±25	66±25
177±10	155±25	67±25
181±10	156±25	68±25
185±10	157±25	69±25
189±10	158±25	70±25
193±10	159±25	71±25
197±10	160±25	72±25
201±10	161±25	73±25
205±10	162±25	74±25

209±10	163±25	75±25
213±10	164±25	76±25
217±10	165±25	77±25
221±10	166±25	78±25
225±10	167±25	79±25
229±10	168±25	80±25
233±10	169±25	81±25

Сапоги

ДЛИНА ММ	ВЫСОТА ММ	ШИРИНА ММ
165±10	182±25	64±25
169±10	183±25	65±25
173±10	184±25	66±25
177±10	185±25	67±25
181±10	186±25	68±25
185±10	187±25	69±25
189±10	188±25	70±25
193±10	189±25	71±25
197±10	190±25	72±25
201±10	191±25	73±25
205±10	192±25	74±25
209±10	193±25	75±25
213±10	194±25	76±25
217±10	195±25	77±25
221±10	196±25	78±25
225±10	197±25	79±25
229±10	198±25	80±25
233±10	199±25	81±25

Полуботинки, туфли, сандалии с берцами средней высоты

ДЛИНА ММ	ВЫСОТА ММ	ШИРИНА ММ
165±10	80±25	64±25
169±10	81±25	65±25
173±10	82±25	66±25
177±10	83±25	67±25
181±10	84±25	68±25
185±10	85±25	69±25
189±10	86±25	70±25
193±10	87±25	71±25
197±10	88±25	72±25
201±10	89±25	73±25
205±10	90±25	74±25
209±10	91±25	75±25
213±10	92±25	76±25
217±10	93±25	77±25
221±10	94±25	78±25
225±10	95±25	79±25
229±10	96±25	80±25
233±10	97±25	81±25

Сандалии, сандалии с низкими берцами

ДЛИНА ММ	ВЫСОТА ММ	ШИРИНА ММ
165±10	66±25	64±25
169±10	67±25	65±25
173±10	68±25	66±25
177±10	69±25	67±25
181±10	70±25	68±25

185±10	71±25	69±25
189±10	72±25	70±25
193±10	73±25	71±25
197±10	74±25	72±25
201±10	75±25	73±25
205±10	76±25	74±25
209±10	77±25	75±25
213±10	78±25	76±25
217±10	79±25	77±25
221±10	80±25	78±25
225±10	81±25	79±25
229±10	82±25	80±25
233±10	83±25	81±25

Вес обуви:

Группа	Вес кг от	Вес кг до
сапоги для детей	0,3	0,9
полусапоги для детей	0,2	0,8
ботинки для детей	0,2	0,8
полуботинки для детей	0,2	0,8
туфли для детей	0,1	0,8
сандалии с высокими берцами для детей	0,1	0,8
сандалии с берцами средней высоты для детей	0,1	0,8
сандалии с низкими берцами для детей	0,1	0,8
сандалии для детей	0,1	0,8

Детали обуви делятся на две группы: детали верха и детали низа. Верх обуви защищает стопу от повреждений и определяет внешние эстетические свойства готовой обуви. В группах выделяют наружные, промежуточные и внутренние детали. Внешняя сторона изделий - наружные детали, детали, соприкасающиеся со стопой - внутренние, детали между наружными и внутренними – промежуточные детали.

Верх и низ изделия крепятся между собой клеем и (с или без) шовным материалом.

Прочность крепления деталей низа

Толщина подошвы Не менее, мм	Прочность крепления подошвы на 1 см ширины затяжной кромки Не менее, Н/см	
	Обувь ортопедическая для взрослых	Обувь ортопедическая для детей
5	-	-
6	47	46
8	58	53
10	69	63
12	84	75
15	109	108

Изделия содержат специальные ортопедические детали (приведены в таблице ниже).

Обувь ортопедическая для взрослых:	
сандалии	- межстелечный слой в виде выкладки сводов; - металлический супинатор (геленок) внутри основной стельки с назначением поддержки плоскости стопы от пятки до пучков; - конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге.
сабо	- межстелечный слой в виде выкладки сводов; - металлический супинатор (геленок) внутри основной стельки с назначением поддержки плоскости стопы от пятки до пучков; - конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге.
полуботинки	- межстелечный слой в виде выкладки сводов; - металлический супинатор (геленок) внутри основной стельки с назначением поддержки плоскости стопы от пятки до пучков; - конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге; - завышенный твёрдый задник с удлинённым крылом для поддержки внутреннего и

[illegible]

	- конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге; - завышенный твёрдый задник с удлинённым крылом для поддержки внутреннего и наружного берцов с целью фиксации голеностопного сустава.
сандалии с низкими берцами	- межстельный слой в виде выкладки сводов; - металлический супинатор (геленок) внутри основной стельки с назначением поддержки плоскости стопы от пятки до пучков; - конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге; - завышенный твёрдый задник с удлинённым крылом для поддержки внутреннего и наружного берцов с целью фиксации голеностопного сустава.
туфли	- межстельный слой в виде выкладки сводов; - металлический супинатор (геленок) внутри основной стельки с назначением поддержки плоскости стопы от пятки до пучков; - конструктивная схема крепления обуви для оптимальной фиксации на ноге; - завышенный твёрдый задник с удлинённым крылом для поддержки внутреннего и наружного берцов с целью фиксации голеностопного сустава.

Высота каблука

Обувь ортопедическая для взрослых:	
сандалии	не более 45 мм
сабо	не более 45 мм
полуботинки	не более 45 мм
ботинки	не более 45 мм
полусапоги	не более 45 мм
туфли	не более 45 мм
сапоги	не более 45 мм
Обувь ортопедическая для детей:	
сандалии	не более 10 мм
полуботинки	не более 20 мм
ботинки	не более 20 мм
полусапоги	не более 20 мм
сапоги	не более 20 мм
сандалии с высокими берцами	не более 10 мм
сандалии с берцами средней высоты	не более 10 мм
сандалии с низкими берцами	не более 10 мм
туфли	не более 20 мм

Утилизация

Медицинское изделие и упаковочные материалы относятся к Классу А по классификации опасности (согласно СанПиН 2.1.3684-21).

Согласно указанному классу опасности медицинских отходов использованные материалы утилизируются с твердыми коммунальными отходами.

Производитель

Rehard Technologies GmbH («Рехард Технолоджис ГмбХ»)

Potsdamer Str. 92, 10785 Berlin, Germany (Потсдамер штрассе, 92, 10785, Берлин, Германия)

Представительство в России и уполномоченный представитель

ООО «НИКАМЕД», 127015, г. Москва, Россия, Бумажный проезд, 14, стр. 2

Тел.: 8(800)3333112, e-mail: skk@nikamed.ru

Данные о выпуске/пересмотре инструкции Версия: июнь 2023

Der Notar belehrte den Erschienenen über das für ihn bestehende Mitwirkungsverbot, falls er oder eine mit ihm beruflich verbundene Person in einer Angelegenheit, die Gegenstand dieser Beurkundung ist, außerhalb des Notar-samtes tätig war oder ist. Der hierzu befragte Erschienene verneinte eine solche Vorbefassung.

The notary instructed the person appear-ing concerning the restrictions on in-volvement according to § 3 sec. 1 no. 7 BeurkG (Notarisation Act). The person appearing answered the notary's ques-tion concerning a prior involvement of himself or his associated notaries in the negative.

Ich beglaubige hiermit amtlich, dass die vorstehende Unterschrift heute vor mir vollzogen wurde durch

I hereby certify officially that the signa-ture above was given today before me by

Herrn **Anton Trinkenschuh**,
geboren am 17. Mai 1965,
Tschirchdamm 35,
14772 Brandenburg an der Havel,
ordnungsgemäß ausgewiesen.

Mr. **Anton Trinkenschuh**,
born on May 17, 1965,
resident Tschirchdamm 35,
14772 Brandenburg an der Havel,
duly identified.

Der Notar bescheinigt aufgrund der Ein-sichtnahme in das elektronisch geführte Handelsregister des Amtsgerichts Char-lottenburg am heutigen Tag, dass die Rehard Technologies GmbH mit Sitz in Berlin dort ordnungsgemäß zu HRB 131842 B verzeichnet ist und Herr Anton Trinkenschuh berechtigt ist, die Gesell-schaft allein zu vertreten.

After inspecting the electronic commer-cial register of the Local Court (Amtsgericht) of Charlottenburg at today, I hereby certify in my capacity as notary public pursuant to Sec. 21 BNotO that Rehard Technologies GmbH is registered in said register under no. HRB 131842 B and that Mr. Anton Trinkenschuh, in his capacity as managing director, is author-ized to represent the company acting alone.

Berlin, den 22. Juni 2023

Berlin, June 22, 2023



Dr. Christian Horn
Notar / notary

Рехард Технолоджис ГмбХ (Rehard Technologies GmbH)

/логотип/

Потсдамер штрассе, 92, D-10785, Берлин

Тел. +49 30 549 06 343, факс: +49 30 261 01 817 e-mail: info@rehard.de

www.rehard.de

Я (Антон Тринкеншу, директор компании «Рехард Технолоджис ГмбХ») заявляю, что технический файл на медицинское изделие (обувь готовая ортопедическая) соответствует нашим техническим документам и стандартам.

Рехард Технолоджис ГмбХ

/подпись/

Антон Тринкеншу,

Директор

19.06.2023

/Штамп: Рехард Технолоджис ГмбХ (Rehard Technologies GmbH)

Потсдамер штрассе, 92, 10785, Берлин

Тел. +49 30 263 67 945, факс: +49 30 261 01 817/

/Документ на русском языке, стр. 2 – 18/

Нотариальное заверение № СН 74/2023

Нотариус разъяснил лицу, обратившемуся за совершением нотариального действия, ограничения, связанные с совершением нотариального действия в соответствии с параграфом 3 части 1 Статьи 7 Закона о нотариате (BeurkG). Лицо, обратившееся за совершением нотариального действия, ответило на вопросы нотариуса о его предыдущем обращении к нему или его заместителям за совершением указанного действия, и ответ был отрицательным.

Я настоящим официально подтверждаю, что вышеуказанная подпись сделана в моем присутствии на нижеуказанную дату следующим лицом:

Господином **Антоном Тринкеншу**, дата рождения: 17 мая 1965, проживающим по адресу: Чирхдамм, 35, 14772, Бранденбург-на-Хафеле, личность которого установлена нотариусом.

После проверки электронного торгового реестра земельного суда Шарлоттенбурга я настоящим подтверждаю, в рамках своих полномочий нотариуса в соответствии со Статьей 21 Федерального положения о нотариате, что компания Рехард Технолоджис ГмбХ зарегистрирована в вышеуказанном реестре под № HRB 131842 В, а господин Антон Тринкеншу уполномочен действовать от имени компании, самостоятельно совершать законные сделки с компанией от собственного имени или в качестве представителя третьих сторон.

Берлин, 22 июня 2023 г.

/подпись/

Д-р Кристиан Хорн
Нотариус

*/Печать: Д-р Кристиан Хорн * Нотариус г. Берлин/*

Перевод данного текста выполнен переводчиком Тихоненковым Дмитрием Викторовичем.



Российская Федерация

Город Москва

Шестого сентября две тысячи двадцать третьего года

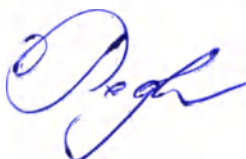
Я, Родина Ульяна Алексеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корси Владимира Константиновича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Тихоненкова Дмитрия Викторовича.

Подпись сделана в моём присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2023-31-1245

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



У.А. Родина



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 22 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

